



Registreerige  
oma uus seade  
MyBoschis ja kasutage  
tasuta eeliseid:  
[bosch-home.com/  
welcome](http://bosch-home.com/welcome)



# Pesumasin

**WAT ...**

Sisukord

## Teie uus pesumasin

Te otsustasite osta Bosch pesumasina.

Palun pühendage paar minutit lugemisele ja õppige tundma oma pesumasina eeliseid ja omadusi.

Bosch kõrgete kvaliteedinõuete tagamiseks kontrollitakse hoolikalt iga tehasest väljamineva pesumasina funktsioone ja laitmatut seisukorda.

Põhjalikumat teavet meie toodete, tarvikute, varuosade ja teenuste kohta leiab meie veebilehelt [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), või pöörduge meie klienditeeninduskeskuste poole.

Kirjeldab eri mudelite kasutus- ja paigaldusjuhendeid, vastavates kohtades viidatakse erinevustele.



Enne pesumasina kasutuselevõttu lugege läbi see kasutus- ja paigaldusjuhend!

### Esitusreeglid

#### **⚠ Hoiatus!**

Selline sümbol ja märgusõna kombinatsioon viitab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale. Selle eiramine võib põhjustada surma või kehavigastusi.

### Tähelepanu!

See märgusõna viitab potentsiaalselt ohtlikule olukorrale. Selle eiramine võib põhjustada materiaalselt ja/või keskkonnakahju.

### Juhis/nõuanne

Juhised seadme optimaalseks kasutamiseks / kasulik teave.

#### **1. 2. 3. / a) b) c)**

Tegevuse etapid esitatakse arvude või tähtede abil.

■ / -

Nimekirju tähistatakse kastikeste või taande abil.

# Sisukord

	<b>Otstarbekohane kasutamine. . . . .</b>	<b>4</b>
	<b>Ohutusnõuded . . . . .</b>	<b>5</b>
	Elektri-ohutus . . . . .	5
	Vigastusohud . . . . .	5
	Laste ohutus . . . . .	5
	<b>Keskonnakaitse . . . . .</b>	<b>6</b>
	Pakend / vana seade . . . . .	6
	Nõuanded säästmiseks . . . . .	6
	<b>Seadmega tutvumine. . . . .</b>	<b>8</b>
	Pesumasin . . . . .	8
	Juhtlemendid . . . . .	9
	<b>Pesu . . . . .</b>	<b>11</b>
	Pesu ettevalmistamine . . . . .	11
	Pesu sorteerimine. . . . .	11
	Tärgeldamine . . . . .	11
	Värvimine / värvi eemaldamine . . . . .	12
	Leotamine. . . . .	12
	<b>Pesuvahend . . . . .</b>	<b>12</b>
	Õige pesuvahendi valik . . . . .	12
	Energia ja pesuvahendi kokkuhoidmine . . . . .	13
	<b>Programmiseadistused . . . . .</b>	<b>13</b>
	Temperatuur . . . . .	13
	Tsentrifuugimiskiirus . . . . .	13
	Valmis ajaga . . . . .	13
	i-DOS-seadistused . . . . .	14
	Mälu- programm . . . . .	15
	<b>Lisaseadistused. . . . .</b>	<b>15</b>
	SpeedPerfect . . . . .	15
	EcoPerfect . . . . .	15
	Kortsumisvastane programm . . . . .	15
	Vesi Pluss. . . . .	16
	Eelpesu. . . . .	16
	<b>Seadme kasutamine . . . . .</b>	<b>16</b>
	Pesumasina ettevalmistamine. . . . .	16

	Seadme sisselülitamine / programmi valimine. . . . .	16
	Programmiseadistuste muutmine . . . . .	17
	Lisaseadistuste valimine . . . . .	17
	Asetage pesu trumliisse. . . . .	17
	Pesu- ja hooldusvahendi doseerimine ja sisse kallamine . . . . .	17
	Programmi käivitamine . . . . .	18
	Lapselukk/ tööluuk . . . . .	18
	Pesu juurdelisamine . . . . .	18
	Programmi muutmine . . . . .	19
	Progr. katkest. . . . .	19
	Programmi lõpp. . . . .	19
	Pesu väljavõtmine / seadme väljalülitamine . . . . .	19

## i-DOS

### Intelligentne doseerimissüsteem. 20

	Intelligentne doseerimissüsteem pesuvahendisahktis . . . . .	20
	Kasutuselevõtmine / doseerimispaagi täitmine . . . . .	20
	Igapäevases kasutuses. . . . .	21
	Põhiseaded . . . . .	21
	Käsitsi doseerimine . . . . .	22

## Seadistused

	<b>Seadistused . . . . .</b>	<b>23</b>
	Seaderežiimi aktiveerimine . . . . .	23
	Helisignaali tugevuse muutmine . . . . .	23
	Puutekraani ereduse muutmine. . . . .	24
	Trumlihoolduse meeldetuletusfunktsiooni aktiveerimine/ inaktiveerimine. . . . .	24
	Seaderežiimi lõpetamine . . . . .	24

## Andurid

	<b>Andurid. . . . .</b>	<b>24</b>
	Pesukoguse automaatika . . . . .	24
	Tasakaalu kontrollsüsteem . . . . .	24
	VoltCheck . . . . .	24

## Puhastamine ja hooldamine

	<b>Puhastamine ja hooldamine. . . . .</b>	<b>25</b>
	Masina korpus/juhtpaneel. . . . .	25
	Pesutrummel . . . . .	25
	Katlakivi eemaldamine. . . . .	25

i-DOS-pesuvahendisahtel ja selle korpus  
..... 25

Pesuveepump ummistunud,  
avariitühendamise..... 27

Tühendusvoolik sifooni juures on  
ummistunud..... 28

Vee pealevoolu sõel on ummistunud 28

 **Mida teha tõrgete korral?..... 29**

Hädaolukorras avamine..... 29

Nõuanded juhtpaneelil..... 29

Mida teha tõrgete korral?..... 31

 **Klienditeenindus..... 33**

 **Tehnilised andmed..... 33**

 **Paigaldamine ja vooluvõrku  
ühendamine..... 34**

Tarnekomplekt..... 34

Ohutusnõuded..... 34

Paigalduspind..... 35

Paigaldamine soklile või puittaladest  
vahelaele..... 35

Paigaldamine sahtliga alusele..... 35

Seadme paigaldamine köögimööblisse  
või tööpinna alla..... 35

Transpordikinnituste eemaldamine..... 35

Voolikute ja juhtmete pikkus..... 36

Vee pealevool..... 36

Vee äravool..... 37

Paigaldamine..... 38

Ühendamine vooluvõrku..... 38

Enne esmakordset pesemist..... 39

Transportimine..... 39

 **Aquastop-garantii..... 40**

## Otstarbekohane kasutamine

- Pesumasin on mõeldud ainult kodukasutuseks eramajapidamises.
- Pesumasin on mõeldud masinpestavate tekstiilide ja käsipestava villase kanga pesemiseks pesuvahendilahuses.
- Kasutage külma joogivett ning tavalisi pesumasinale sobivaid pesu- ja hooldusvahendeid.
- Järgige kõigi pesu-, abi-, hooldus- ja puhastusvahendite doseerimisel tootja juhiseid!
- 8-aastased ja vanemad lapsed, vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ning ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud võivad kasutada pesumasinat üksnes nende ohutuse eest vastutava kogenud juhendaja **järelevalve all** või **juhendatuna**. Lapsed tohivad teha puhastus- ja hooldustöid ainult järelevalve all!
- Hoidke alla 3-aastased lapsed pesumasinast eemal.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks kõrgusel kuni maksimaalselt 4000 meetrit üle merepinna.
- Hoidke koduloomad pesumasinast eemal!

**Enne seadme kasutuselevõttu:** Lugege läbi kasutus- ja paigaldusjuhend ning kõik muud pesumasinaga kaasapandud materjalid ja toimige vastavalt neile juhistele.

Hoidke dokumentid hilisemaks kasutamiseks alles.

## Ohutusnõuded

### Elektri-ohutus

#### Hoiatus Eluohtlik!

Pingestatud osadega kokkupuutel tekib elektrilöögioht.

- Ärge võtke võrgupistikust märgade kätega kinni.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest, vaid võtke kinni pistikust, tõmbamine võib toitejuhet vigastada.

### Vigastusohud

#### Hoiatus Vigastusoht!

- Pesumasinat tõstes võivad masina välispinnast eenduvad osad (nt täiteluuk) küljest ära murduda ja põhjustada vigastusi. Ärge tõstke pesumasinat masina välispinnast eenduvatest osadest.
- Pesumasinale ronides võib pealmine paneel puruneda ja põhjustada vigastusi. Ärge ronige pesumasinale.
- Toetudes või istudes pesumasina avatud luugile võib masin ümber minna ja põhjustada vigastusi. Ärge toetuge vastu avatud luugile.

- Käe pöörlevasse trumlisse panek võib vigastada kätt. Arge pange kätt pöörlevasse trumlisse. Oodake, kuni trummel jääb seisma.

#### Hoiatus Põletusoht!

Kõrgel temperatuuril pestes võib pesuveega kokkupuutumine tekitada põletuse, nt kuuma pesuvee tühendamisel valamusse. Ärge pange kätt kuuma pesuvette.

### Laste ohutus

#### Hoiatus Eluohtlik!

- Lapsed võivad pesumasina juures mängides sattuda eluohtlikku olukorda või end vigastada.
  - Ärge kunagi jätke lapsi pesumasina juurde järelevalveta!
  - Lapsed ei tohi pesumasinaga mängida!
- Lapsed võivad jääda trumlisse lõksu ja sattuda eluohtlikku olukorda. Vanade seadmete kõrvaldamine
  - Tõmmake pistik seinakontaktist välja.
  - Tõmmake toitejuhe masina küljest lahti ja eemaldage koos pistikuga.

- Purustage täiteluugi lukustusmehhanism.

### **Hoiatus**

#### **Lämbumisoht!**

Lapsed võivad pakendite/ kiledega mängides end nendesse mässida või need endale pähe tõmmata ja lämbuda.

Hoidke pakendid, kiled ja pakendiosad laste käeulatuses eemal.

### **Hoiatus**

#### **Mürgituse oht!**

Pesu- ja hooldusvahendid võivad allaneelamisel põhjustada mürgitust. Hoidke pesu- ja hooldusvahendid lastele kättesaamatus kohas.

### **Hoiatus**

#### **Silma-/nahaärritus!**

Kokkupuude pesu- ja hooldusvahenditega võib põhjustada silma- ja nahaärritusi.

Hoidke pesu- ja hooldusvahendid lastele kättesaamatus kohas.

### **Hoiatus**

#### **Vigastusoht!**

Kõrgel temperatuuril pesemise käigus täiteluugi klaas kuumeneb.

Jälgige, et lapsed ei puudutaks kuumat klaasi.



## Keskkonnakaitse

### Pakend / vana seade






Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. See seade on märgistatud vastavalt Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete direktiivile 2012/19/EL (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

### Nõuanded säästmiseks

- Peske korraga vastava programmi suurim lubatud pesukogus. Programmide ülevaade → Kasutus- ja paigaldusjuhendi lisa
- Peske keskmiselt määratud pesu eelpesuta.
- Kergelt ja keskmiselt määratud pesu puhul saab vähendada energiakulu ja pesuvahendi kogust. → *lehekülj 13*
- Pesuvahendi doseerimine **intelligentse doseerimissüsteemi abil** (i-DOS) aitab säästa pesuvahendit ja vett.
- Valige temperatuur vastavalt tekstiilesemete hooldusetiketil olevatele andmetele. Masinas kasutatavad temperatuurid võivad hooldusetiketil märgitust erineda, et optimaalselt ühendada energiasäästlikkus ja pesutulemus.
- **Energia- ja veekulu puudutav teave:** Näidud annavad teavet valitud programmide energia- ja veekulu suhtelise suuruse kohta. Mida rohkem näidusegmente on nähtaval, seda suurem on vastav kulu.

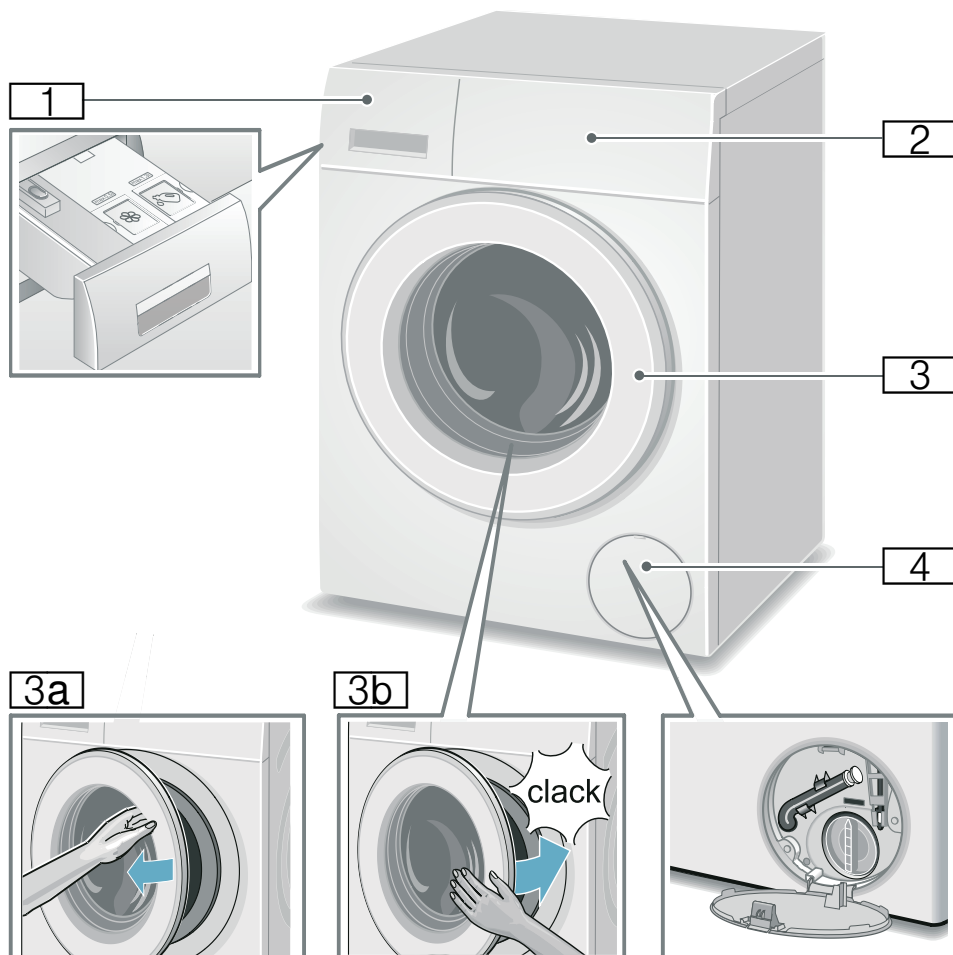
Nii saate eri programmeadeid valides võrrelda programmide kulumäärasid ja otsustada vajaduse korral energia- või veesäästliku programmi kasuks.



-  Energiakulu
-  Veekulu
- **Energiasäästurežiim:** puuteekraani valgustus kustub mõne minuti pärast, klahv  vilgub. Valgustuse aktiveerimiseks puudutage puuteekraani. Kui programm töötab, ei saa energiasäästurežiimi sisse lülitada.
- **Automaatne väljalülitamine** (ainult enne programmi käivitumist või pärast programmi lõppu): kui seadet ei ole pikema aja jooksul kasutatud, lülitub see energia säästmiseks automaatselt välja. Seadme sisselülitamiseks vajutage uuesti pealülitile.
- Kui pesu kuivatatakse veel pesukuivatis, valida tsentrifuugi pöörete arv kuivati tootja juhiste järgi.

## Seadmega tutvumine

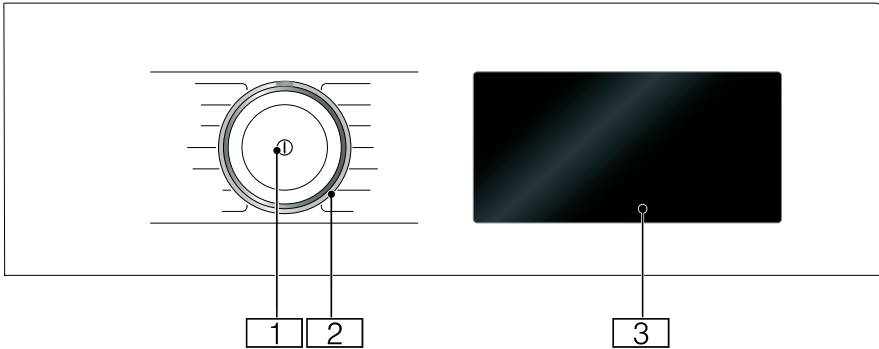
### Pesumasin



- 1** Pesuvahendisatel  
→ lehekülg 17
- 2** Juhtelemendid
- 3** Käepidemega täiteluuk.
- 3a** Avage täiteluuk.
- 3b** Pange täiteluuk kinni.
- 4** Teenindusluuk



## Juhtelemendid



### 1 Pealüliti

Lülitage seade klahviga ① sisse ja välja.

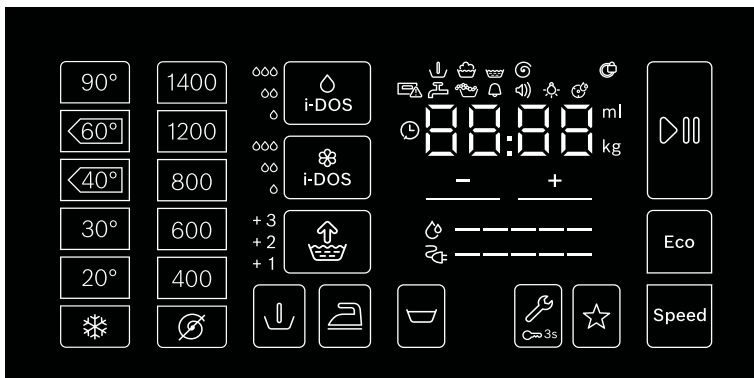
### 2 Programmi valikunupp

Programmi valikunuppu on võimalik keerata mõlemas suunas (vasakule ja paremale).

### 3 Puutekraan

Siin kuvatakse programmeerimise ja seadete valikuvõimalusi ning te saate valida seadeid, kui puudutate kastiga ümbritsetud või alla joonitud alasid.

### Puutekraani sisu



Näidikud ja juhtväljad	Seadeväärtuste näit	Seade
90°, 60° ◀, 40° ◀, 30°, 20°, ❄		Temperatuur °C; ❄ = külm
1400*, 1200, 800, 600, 400, ⌚		Tsentrifugimiskiirus; ⌚ = ilma tsentrifuugimiset
i-Dos ◊	◊, ◊◊, ◊◊◊, väljas	Pesuvahendi doseerimiskogus

\*max tsentrifuugimiskiirus sõltub seadmest

Näidikud ja juhtväljad	Seadeväärtuste näit	Seade
i-Dos ☼	◦, ∞, ∞∞, väljas	Loputusvahendi doseerimiskogus
Speed		SpeedPerfect
Eco		EcoPerfect
	+1, +2, +3, väljas	Vesi Pluss; + täiendavad loputuskorrad
		Kortsumisvastane programm
		Eelpesu
		Loputuse stopp / programmi lõpp
∞ 3 sec		Lapselukk/juhtvälja lukk
☆		Mäluprogramm
		Start/paus
		Seadme seaded: juhisesignaali, juhtsignaali, puutekraani eredus, meeldetuletusfunktsioon trumlihoolduse jaoks
+ , -	Seadeväärtuste muutmise	<b>Märkus:</b> Mitmeastmeliste seadeväärtuste korral jooksevad seadeväärtused + , - puudutamisel ja allhoidmisel automaatselt kuni lõppväärtuseni. Seejärel vajutage veel üks kord ja saate seadeväärtusi uuesti muuta.

\*max tsentrifuugimiskiirus sõltub seadmest

teised näidud	Teave
-----	Energiakulu
-----	Veekulu
	Programmi olek: Eelpesu Pesemine Loputus Tsentrifuugimine
	Täteluuk on lukustatud
	Pesuvahendisahtel on lahti
	Veekraani sulgemine / veesurve liiga madal
	Tuvastatud on vaht
⏱ : ⏱	Programmi kestus nt 1:51, Valmis ajaga nt ⌚ 8,5 h; soovitatav pesukogus nt 8,0 kg, programmi olek nt Lõpp; põhi-doseerimiskogus nt 36 ml

## Pesu

### Pesu ettevalmistamine

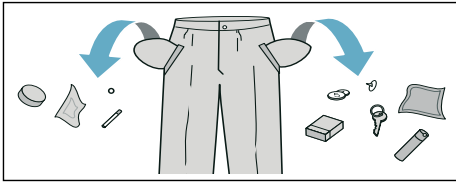
#### Tähelepanu!

#### Seadme kahjustused/Tekstiilesemete kahjustamine

Võõrkehad (mündid, kirjaklambrid, nõelad, naelad) võivad esemeid ja masina osasid kahjustada.

Pesu ettevalmistamisel pidage seetõttu mees:

- Tühjendage taskud.



- Kontrollige, et ei oleks metallesemeid (kirjaklambrid vms) ja eemaldage.
- Õrnu esemeid (sukad, rinnahoidjad jne) peske võrgus/kotis.
- Tõmmake lukud kinni ja nõõpige kinnised kinni.
- Eemaldage taskutest ja käänistest liiv.
- Võtke kardinarõngad küljest ära või siduge need võrgu/pesukoti sisse.






### Pesu sorteerimine

Sortige oma pesu hooldusjuhiste ja hooldusetiketil esitatud tootja andmete järgi vastavalt

- tekstiili/kiu tüübile;
- värvile.


**Märkus:** Pesu võib anda värvi või see ei lähe korralikult puhtaks. Peske valget ja värvilist pesu eraldi. Uusi värvilisi esemeid peske esimest korda eraldi.

- Määrumine  
Peske koos sarnase määrumisastmega esemeid. Mõne näite määrumisastme kohta leiate → *lehekülg 13*.
  - **kergelt:** eelpesu ei ole vajalik, valige nt seade **Speed**
  - **keskmiselt**
  - **tugevalt:** pange masinasse vähem pesu ja valige eelpesuga programm
  - **plekid:** eemaldage/eeltöödelge plekke võimalikult kohe pärast nende tekkimist. Esmalt tupsutage seebilahusega / ärge hõõruge. Seejärel peske esemeid sobiva programmiga. Raskesti eemaldatavatest / kuivanud plekkidest saab mõnikord lahti alles mitme pesuga.
- Sümbolid hooldusetiketidel  
**Märkus:** Sümbolites olevad arvud näitavad maksimaalset pesemistemperatuuri.

-  sobib tavapesuks; nt programm Puuvill
-  vajab õrna pesu; nt programm Kergesti hooldatav
-  vajab eriti õrna pesu; nt programm Õrn/Siid
-  sobib käsipesuks; nt programm Vill
-  Ei tohi masinas pesta.

### Tärgeldamine

**Märkus:** Pesu ei tohi olla loputusvahendiga töödeldud.





1. Lülitage seade sisse.
2. Valige programm  **Loputamine**.
3. Valage vedelat tärgeldusvahendit vastavalt tootja andmetele käsitsi vasakusse sahtlisse (vajaduse korral puhastage sahtel enne).
4. Puudutage juhtvälja .

## Värvimine / värvi eemaldamine

Värvida ainult majapidamises vaja minevaid koguseid. Sool võib roostevaba terast kahjustada! Järgige värvitootja soovitusi.

Värvi eemaldamist **ei** tohi teha pesumasinas.

## Leotamine

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige programm  **Puuvillane 30 °C**.
3. Doseerige pesuvahendit i-DOS abil või lisage vastavalt tootja andmetele vasakusse sahtlisse.
4. Puudutage juhtvälja . Programm käivitub.
5. Pärast u 10 minutit puudutage programmi seiskamiseks .
6. Soovitud leotamisaja järel puudutage uuesti , kui soovite programmi jätkata või muuta.

## Märkused

- Pange masinasse ühte värvi pesu.
- Pesuainet ei ole vaja täiendavalt lisada, pesemiseks kasutatakse leotusvett.



## Pesuvahend

### Õige pesuvahendi valik


Hooldustähised on olulised õige pesuvahendi ja temperatuuri valimisel ning pesu hooldamisel, → vaadake ka veebilehele [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch)

Veebilehelt [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) leiate palju kasulikku teavet pesu-, hooldus- ja puhastusvahendite kohta kodutingimustes kasutamiseks.

- **Optiliste valgendajatega üldpesuvahend**  
sobib linasele või puuvillasele keetmiskindlale valgele pesule  
Programm: Puuvill / külm – max 90 °C
- **Värvilise pesu pesuvahend ilma pleegitaja ja optiliste valgendajateta**  
sobib linasele või puuvillasele värvilisele pesule  
Programm: Puuvill / külm – max 60 °C
- **Värvilise/õrna pesu pesuvahend ilma optiliste valgendajateta**  
sobib kergesti hooldatavatest kiududest ja sünteetilisest materjalist värvilisele pesule  
Programm: Kergesti hooldatav / külm – max 60 °C
- **Õrna pesu pesuvahend**  
sobib õrnadele kangastele, siidile ja viskoosile  
Programm: Õrn pesu / siid / külm – max 40 °C
- **Villa pesuvahend**  
sobib villastele esemetele  
Programm: Villane / külm – max 40 °C

## Energia ja pesuvahendi kokkuhoidmine

Kergelt ja keskmiselt määratud pesu puhul saab vähendada energiakulu (pesemistemperatuuri alandamine) ja pesuvahendi kogust.

Kokkuhoid	Määrdumine/nõuanne
Madalam temperatuur ja väiksem pesuvahendi kogus vastavalt doseerimise soovitusel	<p><b>kerge</b></p> <p>Määrdumist ja plekke ei ole näha. Riitusesemed on külge võtnud kehalõhna, nt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ kerge suve-/spordiriietus (mõni tund kantud)</li> <li>■ T-särgid, päevasärgid, pluusid (kuni 1 päev kantud)</li> <li>■ külaliste voodipesu ja käterätid (1 päev kasutatud)</li> </ul>
	<p><b>Tavaline</b></p> <p>Määrdumine nähtav/või mõni kerge plekk näha, nt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ T-särgid, päevasärgid, pluusid (läbihigistatud, mitu korda kantud)</li> <li>■ käterätid, voodipesu (kuni 1 nädal kasutatud)</li> </ul>
	<p><b>tugev</b></p> <p>Määrdumine ja/või plekid selgelt nähtavad, nt köögirätid, imikupesu, tööriided</p>
Temperatuur vt hooldusetiketti ja pesuvahendi kogus vt soovitusi/tugevalt määratud	

**Märkus:** Universaalpesu-/abi-/hooldus- ja puhastusvahendite doseerimisel tuleb järgida tootja juhiseid. → *lehekülj 17*

**P+**

## Programmiseadistused

Pärast programmi valimist kuvatakse programmi eelseadeid puuteekraanil ja neid saab muuta.

Võimalike programmiseadete ülevaate leiate kasutus- ja paigaldusjuhendi lisalehelt.

### Temperatuur

Seadistatud temperatuuri saab muuta enne programmi algust ja programmi ajal, sõltuvalt programmi kulgemisest.

Maksimaalselt seadistatav temperatuur sõltub valitud programmist.

### Tsentrifuugimiskiirus

Tsentrifuugimise kiirust (p/min, pöörded minutis) saab muuta enne programmi algust ja programmi ajal sõltuvalt programmi kulgemisest.

**Seade** ☺: ilma tsentrifuugimiseta, ainult vesi pumbatakse välja. Pesu jääb märjalt trumlisse; sobib nt pesule, mida ei tohi tsentrifuugida.

Max seatav kiirus sõltub valitud programmist ja mudelist.

### Valmis ajaga

Pärast programmi valikut kuvatakse programmi kestus, nt **1:51** (h:min (tunnid:minutid)).

**Enne programmi käivitumist** saate aega, mille jooksul programm peab töö lõpetama, 30-minutiliste sammudega kuni max 24 h (h=tund) edasi lükata.

### Pärast programmi käivitumist

kuvatakse valitud aeg, nt **8,5 h** ja tehakse stardiloendus, kuni algab

pesuprogramm. Seejärel kuvatakse programmi kestust.

**Märkus:** Käivitunud programmi korral kohandatakse programmi kestust automaatselt. Programmi eelseadete, programmiseadete, vahutuvastuse, disbalansituvastuse, pesukoguse või määrdumisastme muutused võivad muuta ka programmi kestust.

**Pärast programmi käivitumist**, kui toimub valitud aja stardiloendus, saate neid muuta järgmiselt.

1. Puudutage juhtvälja ▷|||.
2. Muutke aega, puudutades + või −.
3. Puudutage uuesti ▷|||.

**Pärast programmi käivitumist**, kui programm on juba töös, saate vajaduse korral pesu juurde panna või välja võtta.  
→ *lehekülg 18*

## i-DOS-seadistused

Teie pesumasinal on intelligentne vedela pesuaine ja loputusvahendi doseerimissüsteem.

Pesuaine ja loputusvahendi doseerimine toimub enamikus teie pesumasina programmides automaatselt.

Tehase eelseaded

- ◊ i-DOS: ◦ kergelt määratud pesu pesuvahend
- ☼ i-DOS: ∞ tavalise pehmusega pesu loputusvahend

## i-DOS ◊ pesuvahendi kohta

### Doseerimiskoguse seadeväärtused

- kerge: kergelt määratud pesule
  - ∞ keskmine: keskmiselt määratud pesule
  - ∞∞ tugev: tugevasti määratud või plekkidega pesule
- välj automaatset doseerimist ei ole as valitud, käsitsi doseerimine  
→ *lehekülg 22*

Enne pesuprogrammi algust ja eelpesu ajal (kui on valitud) saate muuta pesuvahendi automaatse doseerimise seadeid. Selleks puudutage juhtvälja i-DOS ◊.

Juhised määrdumisastmete kohta leiate  
→ *lehekülg 13*.

## i-DOS ☼ loputusvahendi kohta

### Doseerimiskoguste seadeväärtused

- kerge: väikese pehmuseastmega pesule
  - ∞ keskmine: tavalise pehmusega pesule
  - ∞∞ tugev: väga pehmele pesule
- välj automaatset doseerimist ei ole as valitud

Sõltlvalt programmi edenemisest saate muuta loputusvahendi automaatse doseerimise seadeid. Selleks puudutage juhtvälja i-DOS ☼.

## Mälu- programm



Siin saate valitud programmi salvestada oma eelistatud seadetega.

### Salvestamiseks.

1. Lülitage seade sisse.
2. Valige programm.
3. Muutke seadeid ja/või valige lisaseaded.
4. Puudutage juhtvälja ☆ u 3 sekundit. Programm on salvestatud, kui lühikest aega vilguvad kõik seaded.

Salvestatud programmi kasutamiseks puudutage pärast seadme sisselülitamist lühidalt ☆.

Salvestatud programmi muutmiseks puudutage pärast uute seadete valimist uuesti ☆ ja hoidke sõrme u 3 sekundit peal.

## **P+** Lisaseadistused

Igas programmis valitavate lisaseadete ülevaate leiате kasutus- ja paigaldusjuhendi lisalehelt.

### SpeedPerfect

Speed

Pesemiseks lühema ajaga võrreldava pesutulemuse juures, kuid suurema energiakuluga, kui valitud programmil ilma seadeta SpeedPerfect.

**Märkus:** Ärge ületage max pesukogust.

### EcoPerfect

Eco

Energiasäästlik pesemine temperatuuri vähendamise abil sama pesutulemusega nagu valitud programmi kasutamisel ilma seadistusega EcoPerfect.

### Kortsumisvastane programm



Väiksema kiirusega spetsiaalne tsentrifuugimine ja järgnev pesu kohendamine vähendab kortsumist.

**Märkus:** Pesu jääkniiskuse protsent on kõrgem.

## Vesi Pluss



### Seadeväärtused

+1 + 1 loputus

+2 + 2 loputust

+3 + 3 loputust

väljas Seade tühistatud

Kõrgem veetase ja täiendavad loputussüklid vastavalt programmile, programmi kestus on pikem. Eriti tundliku naha korral ja/või väga pehme veega piirkondades.

Tegelikult teostatud loputussüklite arv oleneb loputuste arvust, mida iga programm oma põhiseadistuses läbi viib.

## Eelpesu



Tugevasti määrduvad pesule.

### Märkused

- Kui on **valitud intelligentne doseerimine**, doseeritakse pesuvahendit eel- ja põhipesuks automaatselt.
- Tugevalt määrduvad pesu korral piisab eelpesuga programmi valikul enamasti i-DOS-doseerimisest **keskmise**.
- **Manuaalsel doseerimisel** jaotage pesuvahend eel- ja põhipesuks. Lisage trumlisse eelpesu vahend ja vasakpoolsesse sahtlisse pulbriline pesuvahend põhipesu jaoks.

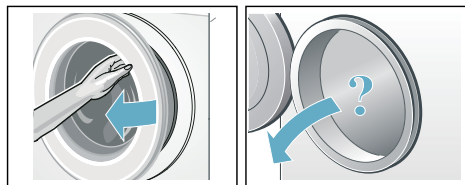


## Seadme kasutamine

### Pesumasina ettevalmistamine

**Märkus:** Pesumasin **peab olema õigesti paigaldatud ja ühendatud.** alates → *lehekülj 34*

1. Ühendage võrgupistik.
2. Avage veekraan.
3. Avage täiteluuk.
4. Veenduge, et trummel on täielikult tühjendatud. Vajaduse korral tühjendage. Ainult nii funktsioneerib pesukoguse näit veatult.



### Seadme sisselülitamine / programmi valimine

Vajutage klahvi ①. Seade on sisse lülitatud.

Seejärel kuvatakse alati tehases eelseatud programmi **Puu villane**.

Kehtivad seaded ja programmiteave põlevad täiseredusega, näit ▷|| vilgub.

Valitavad seaded põlevad poole eredusega.

### Märkused

- Näidu lühiajaline vilkumine annab teile märku sellest, et järgmisena võiks aktiveerida programmi **Trumlipuhastus** või vabalt valitud muu programmi, mille pesemistemperatuur on vähemalt 60 °C.



- Kui näit  $\infty$  3 sec vilgub, on lapselukk aktiivne. Enne seadete muutmist või programmi käivitusloa saamist peate selle esmalt inaktiveerima. → *lehekülj 18*

**Trumli sisevalgustusega** seadmetel: trumli valgustus süttib seadme sisselülitamisel, täiteluugi avamisel ja sulgemisel ning pärast programmi käivitamist. Valgustus kustub automaatselt.

#### Saate:

- seda programmi kasutada ja pesu sisse panna. → *lehekülj 17*
- või valida teise programmi. Kõigi programmide ülevaate leiate kasutus- ja paigaldusjuhendi lisalehelt.
- või muuta programmiseadeid. → *lehekülj 17*
- ja/või valida täiendavaid programmiseadeid. → *lehekülj 17*

## Programmiseadistuste muutmine

Kehtivate seadete muutmiseks puudutage soovitud juhtvälja, vastav näit süttib täiseredusel põlema.

Jääkaja näit saate muuta, kui puudutate + või -.

**Märkus:** i-DOS-seaded säilitatakse kuni järgmise muudatuseni ka pärast pesumasina väljalülitamist.

Programmiseaded → *lehekülj 13*

## Lisaseadistuste valimine

Lisaseadete valimisega saate pesuprogrammi veelgi paremini oma vajadustele kohendada.

Selleks puudutage soovitud juhtvälja, vastav näit süttib täiseredusel.

Lisaseaded → *lehekülj 15*

## Asetage pesu trumlisse

### **Hoiatus** **Eluohhtlik!**

Lahusteid sisaldavate puhastusvahenditega, nt plekieemaldi/ puhastuslahustiga töödeldud pesu võib masinasse panemisel tekitada plahvatus. Enne masinasse panekut loputage pesu põhjalikult käsitsi.

### Märkused

- Pange läbisegi suuri ja väikseid riideesemeid. Eri suurusega riideesemed jaotuvad trumlis tsentrifugimisel paremini. Üksikud esemed võivad masina tasakaalust välja viia.
  - Ärge ületage maksimaalset pesukogust. Ületäitmine halvendab pesutulemust ja soodustab kortsude teket.
1. Enne pesutrumlisse panemist raputage kokkuvolditud esemed lahti.
  2. Veenduge, et esemed ei jää luugi ja kummitihendi vahele kinni, ja sulgege luuk.



## Pesu- ja hooldusvahendi doseerimine ja sisse kallamine


Pesuaine ja loputusvahendi doseerimine toimub enamikus teie pesumasina programmides automaatselt, on neis programmides tehases eelseatud ja muudetav.


Pesemise abivahendeid (nt loputusvahend, valgendaja või plekisool) saate vajaduse korral lisada


vasakusse sahtlisse lisaks intelligentse doseerimise kogusele.

Ilma intelligentse doseerimiseta programmides või soovi korral (sel juhul lülitage intelligentne doseerimine välja) toimub pesuvahendi lisamine käsitsi vasakusse sahtlisse.

## Programmi käivitamine

Puudutage juhtvälja .

Programm käivitub ja näit  põleb pidevalt.


Täiteluuk lukustatakse ja vastav näit  põleb.

### Programmi ajal kuvatakse kehtivat programmiteavet:

- Jääkaja näit või pärast pesuprogrammi algust programmi kestus
- ja programmi edenemise näidud põlevad.  
→ *lehekülg 9*


Teave järgmiste programmietappide ja seadete kohta, mida programmi edenedes saab veel muuta, põleb osaredusega.

### Märkus: Vahutuvastus

Kui lisaks põleb näit , on pesumasinas pesuprogrammi ajal tuvastatud liiga palju vahtu ja seejärel on vahu kõrvaldamiseks automaatselt sisse lülitatud täiendavad loputused. Pange järgmine kord sama pesukoguse pesemisel vähem pesuainet.


Kui soovite takistada programmi kogemata muutmist, lülitage sisse lapselukk.

## Lapselukk/ tööluuk

 3 sec

Pesumasinat saab lukustada, et takistada seatud funktsioonide kogemata muutmist juhtväljal.

**Lapseluku aktiveerimiseks/** deaktiveerimiseks puudutage juhtvälja  3 sec ja hoidke u 3 sekundit all. Näit süttib täiseredusel.

Kui lapseluku aktiveeritud olekus keeratakse programmi valiknuppu või puudutatakse juhtvälja, vilgub lühikest aega näit  3 sec ja kõlab signaal. Programm kulgeb muudatusteta kuni lõpuni.

### Märkused


- Pesu väljavõtmiseks programmi lõpus lülitage lapselukk välja.
- Lapseluku saab seadme igas olekus aktiveerida.
- Lapselukk jääb aktiveerituks ka pärast pesumasina väljalülitamist.
- Kui seade lülitatakse programmi töö ajal ja lapseluku aktiivses olekus välja, siis taassisselülitamisel programmi jätkatakse.


## Pesu juurdelisamine

Pärast programmi käivitamist saab pesu juurde panna või välja võtta.

Selleks puudutage juhtvälja .

Näit vilgub. Masin on pausiolekus ja kontrollib, kas osutub võimalikuks pesu lisamine.

Kui näit  kustub, on pesu lisamine võimalik. Täiteluuk on siis lukust lahti ja avatav.

**programmi jätkamiseks puudutage uuesti** . Programmi jätkatakse automaatselt.

### Märkused

- Ärge pesu lisamisel täiteluuki pikemaks ajaks lahti jätke, kuna pesust välja nõrguv vesi võib välja voolata.

- Kõrge veetaseme, kõrge temperatuuri või pöörleva trumli korral on täiteluuk ohutuse tagamiseks lukus ja pesu ei saa juurde panna. Järgige näidikule kuvatavaid juhiseid.
- Pesu lisamisel ei ole pesukoguse näidik aktiivne.

## Programmi muutmine

Kui käivitasite kogemata vale programmi, saate programmi muuta järgmiselt.

1. Puudutage juhtvälja ▷∞.
2. Valige teine programm.
3. Puudutage uuesti ▷∞. Uus programm alustab otsast peale.

## Progr. katkest.

Kõrge temperatuuriga programmide puhul toimige järgmiselt.



1. Puudutage juhtvälja ▷∞.
2. Pesu jahutamiseks valige  **Loputamine.**
3. Puudutage uuesti ▷∞.

Madala temperatuuriga programmidel toimige järgmiselt.

1. Puudutage ▷∞.
2. Valige  **Tsentrifugimine** või  **Väljapumpamine.**
3. Puudutage uuesti ▷∞.

## Programmi lõpp

Näidikul põleb **Lõpp** ja näidud ▷∞ ja  on väljas.

**Märkus:** Näidu  vilkumine juhhib teie tähelepanu sellele, et järgmisena võiks aktiveerida programmi  **Trumlipuhastus** või vabalt valitud muu programmi, mille pesemistemperatuur on vähemalt 60 °C.

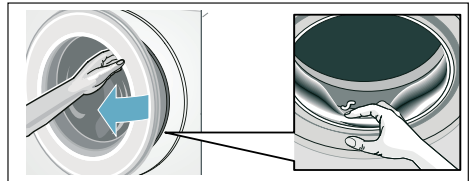
## Pesu väljavõtmine / seadme väljalülitamine

1. Avage täiteluuk ja võtke pesu välja
2. Lülitage seade välja.
3. Sulgege veekraan.

**Märkus:** Aquastop-mudelitel ei ole vajalik.

### Märkused

- Ärge unustage mõnda eset trumlisse. See võib järgmises pesus kokku tõmmata või värvi anda.
- Trumlis ja kummist kaelustihendis ei tohi olla mingeid esemeid – roostetamise oht.
- Pühkige kummist kaelustihend kuivaks.



- Jätke täiteluuk ja pesuvahendisahtel lahti, et jäävesi saaks ära kuivada.
- Oodake, kuni programm on lõppenud, muidu on seade veel lukus. Seejärel lülitage seade sisse ja oodake, kuni lukk avaneb.



i-DOS

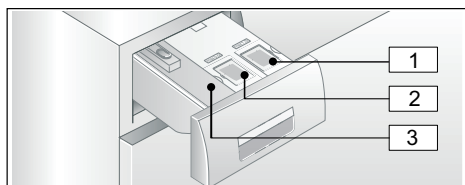
## Intelligentne doseerimissüsteem






### Intelligentne doseerimissüsteem pesuvahendisahhtlis

#### i-DOS Intelligentne doseerimissüsteem

Teie pesumasinal on intelligentne vedela pesuaine ja loputusvahendi doseerimissüsteem.

Selleks saate kasutada i-DOS paake  ja  pesuvahendisahhtlis.



-  Paak  (1,3 l) vedela pesuvahendi jaoks
-  Paak  (0,5 l) loputusvahendi jaoks
-  Vasakpoolne sahtel käsitsi doseerimiseks → *lehekülj 22*

Sõltuvalt valitud programmist ja seadetest doseeritakse i-DOS-paagi kaudu optimaalne pesuvahendi/loputusvahendi kogus.

### Kasutuselevõtmine / doseerimispaagi täitmine



Jälgige pesu- ja hooldusvahendite valimisel tootja juhiseid. Soovitame kasutada iseveolavat üld- ja universaalpesuvahendit ning värviliste riiete pesuvahendit kõikide puuvillaste ja sünteetiliste masinpestavate, värviliste tekstiilide jaoks.

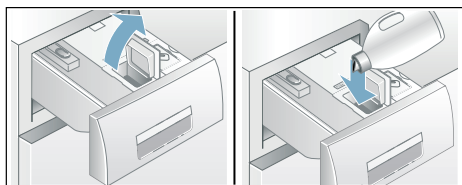
### Märkused

- Kasutage ainult iseveolavaid vedelaid pesuvahendeid, mis on tootja poolt pesuvahendi sahtlisse valamiseks soovitatud.
- Ärge segage erinevaid vedelaid pesuvahendeid. Vedela pesuvahendi vahetamisel (tüüp, tootja, ...) tühjendage doseerimispaak täielikult ja puhastage see. → *lehekülj 25*
- Ärge kasutage lahusteid sisaldavaid, happelisi või aurustuvaid vahendeid (nt vedelaid valgendajaid).
- Ärge segage pesuvahendit ja loputusvahendit.
- Ärge kasutage säilivusaega ületanud ja viskoosseks muutunud tooteid.
- Kuivamise vältimiseks ärge jätke täiteava kaant pikemaks ajaks lahti.


### Doseerimispaagi täitmine:

Doseerimispaagid pesuvahendisahhtlis on tähistatud vastavate täitmiskaantega.

-  täis- ja universaalpesuvahend
  -  loputusvahend
1. Tõmmake pesuvahendisahhtel lahti.
  2. Avage täitmiskaas.
  3. Lisage pesuvahendit/loputusvahendit. Ärge lisage üle märgistuse **max**.

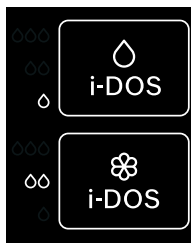


4. Sulgege täitmiskaas.
5. Lükake pesuvahendisahhtel aeglaselt lõpuni sisse.

Täielikult sisselükatud pesuvahendisahhtli korral on näit  seadme sisselülitatud olekus väljas.

## Igapäevases kasutuses

### Näidud



- Näit **põleb**, kui paagi jaoks on valitud intelligentne doseerimine.
- Seadeväärtuste näit, nt **∞vilgub**, kui valitud intelligentsele doseerimisele jääb täidetase paagis alla miinimumi.

### Valige või tühistage intelligentne doseerimine ja reguleerige doseerimisastet:

Tehases on valitud pesuvahendi ja pesupehmedaja intelligentne doseerimine kõigis programmides, milles automaatne doseerimine on võimalik.

Ülevaate kõigist võimalikest programmiseadetest leiate kasutus- ja paigaldusjuhendi lisalehelt.

Pesuvahendi  $\hat{O}$  doseerimiskogus on eelseatud  $\circ$  peale (kergelt määrdunud pesu) ja loputusvahendi  $\otimes$  doseerimiskogus  $\infty$  peale (tavapärase pehmusega pesu) ning seda saab vastavalt programmile eraldi muuta.

→ *lehekülj 14*

Vajaduse korral saab lisaks intelligentsele doseerimisele kogusele lisada vasakusse sahtlisse pesuabivahendit (nt plekisool).  
→ *lehekülj 22*

**Märkus:** Valik (sees/väljas), samuti juba valitud i-DOS  $\otimes$  ja i-DOS  $\hat{O}$  doseerimiskogus säilitatakse programmis kuni järgmise muutiseni ka siis, kui pesumasin välja lülitatakse.

### Pesuvahendi/loputusvahendi lisamine:

Vastava näidu vilkumine valitud intelligentsele doseerimise juures näitab, et min täitetaset ei ole saavutatud. Sisust piisab veel u 3 pesukorraks.

Sama pesuvahendit või loputusvahendit saab alati lisada. Toote/tootja vahetamisel soovitame paaki eelnevalt puhastada. → *lehekülj 25*

Vajaduse korral kohandage põhidoseerimiskogust.

## Põhiseaded

### Doseerimise baaskogused vastavad:

- **pesuvahendite puhul** - tootja soovitud tavapärase määrdumise ja vastava veekareduse jaoks.
- **loputusvahendite puhul** - tootja soovitud keskmise kareduse jaoks.

Andmed selle kohta leiate pesu-/loputusvahendi pakendi sildilt või küsige neid otse tootjalt.

Veekareduse teadasaamiseks kasutage testriba või küsige oma veevarustustevõttelt.

### Minu vee karedus:



siin on üks näide pesuvahendi doseerimise kohta pakendi sildil:

Määrdu- misas- te → Veekaredus ↓	kerge	tava- pära- ne	tugev	väga tugev
pehme/kesk- mine	55 ml	<b>75 ml</b>	120 ml	160 ml
kare / väga kare	75 ml	<b>95 ml</b>	150 ml	180 ml

Baas-doseerimiskoguse tehaseseadistus on eelseadistatud vastavalt piirkonnale (nt 75 ml pesuvahendit ja 36 ml loputusvahendit).

Seadistage pesuvahendi baas-doseerimiskogus vastavalt oma pesuvahendi pakendisildile. Seejuures pidage silmas oma vee karedust.

Valige loputusvahendi baas-doseerimiskogus vastavalt sellele, kui pehmet pesu soovite.

Baas-doseerimiskoguse muutmine mõjub ühtaegu kõigile kolmele doseerimisastmele.

### Märkused

- Tugeva kontsentratsiooniga pesuvahendite puhul vähendage baas-doseerimiskogust.
- Kui pesemise ajal tekib korduvalt palju vahtu, kontrollige baas-doseerimiskoguse ja doseerimisastme seadistust. Lisaks võivad mõned vedelad pesuvahendid tekitada liiga palju vahtu. Kui baas-doseerimiskogus ja doseerimisaste on õigesti seadistatud, on soovitatav kasutada muud vedelat pesuvahendit.

### Baas-doseerimiskoguste muutmine:

1. Puudutage vastavat i-DOS-juhtvälja (○ või ☞) ja hoidke sõrme u 3 sekundit peal. Kuvatakse eelseatud põhidoseerimiskogus.

2. Seadke puudutusega + või – peal soovitud põhidoseerimiskogus. Seade muutub aktiivseks ilma kinnitusetä.
3. Algsesse olekusse tagasipöördumiseks puudutage veelkord vastavat i-DOS-juhtvälja.  
**Märkus:** Seadeid säilitatakse kuni järgmise muutmiskorraneni ka siis, kui masin välja lülitatakse.

## Käsitsi doseerimine

Programmide puhul, milles intelligentne doseerimine ei ole võimalik, või soovi korral (kui intelligentne doseerimine lülitatakse välja), lisatakse pesuvahend vasakpoolsesse sahtlisse.

Täiendusena intelligentsele doseerimisele saab lisada pesuabivahendeid nagu veepehmedaja, valgendaja või plekisol.



### Hoiatus

#### Silma-/nahaärritus!

Pesuvahendisahkli avamisel töötamise ajal võib sahtlist pesu- ja hooldusvahendit välja pritsida. Avage sahtel ettevaatlikult. Pesu- või hooldusvahendi sattumisel silma või kokkupuutel nahaga loputage silmi põhjalikult veega, samuti peske nahka veega. Kogemata allaneelamise korral pöörduge arsti poole.

### Tähelepanu!

#### Seadme kahjustused

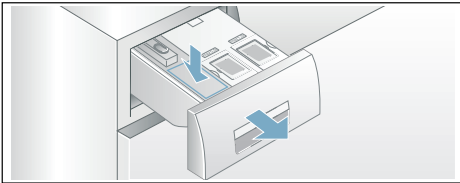
Pesuvahendid ja vahendid pesu eeltöötlemiseks (nt plekieemaldid, eelpesu aerosoolid, ...) võivad kokkupuutel masinaga kahjustada selle pinda. Pesumasina pind ei tohi nende vahenditega kokku puutuda. Vajadusel pühkige pritsmed või muud jäägid/piisad kohe niiske rätikuga ära.

## Märkused

- Kõikide pesu-, abi- ja puhastusvahendite doseerimisel järgige tootja nõuandeid.
- Pesuvahendite käsitsi doseerimisel ärge lisage pesuvahendit intelligentse doseerimise teel (lülitage intelligentne doseerimine välja); nii väldite üledoseerimist ja vahu teket.
- Väga paksu konsistentsiga pehmenodus- ja loputusvahendeid lahjendage ummistuste vältimiseks veega.

## Pesuvahendi doseerimine ja lisamine:

1. Tõmmake pesuvahendisahtel välja.



2. Doseerimisel vasakpoolsesse sahtlisse arvestage järgmistega:
  - Määrdu mine.
  - Veekaredus (teabe saamiseks pöörduge veevarustusfirma poole).
  - Pesu kogus.
  - Tootja andmed.
3. Sulgege pesuvahendisahtel.



## Seadistused

Juhtväljal ja näidikul saate muuta järgmisi seadeid.

- Juhisesignaali helitugevus (nt programmi lõpus kõlava signaali).
- Juhtsignaali helitugevus.
- Juhtvälja ja näidiku eredus.
- Trumlihoolduse meeldetuletusfunktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine.

Seadete muutmiseks peate esmalt aktiveerima seaderežiimi.

## Seaderežiimi aktiveerimine

1. Lülitage seade sisse. Kuvatakse kehtiva programmi seadeid.
  2. Puudutage juhtvälja .
- Seaderežiim on aktiveeritud ning põlevad juhisesignaali näit  ja eelseatud helitugevus.



Nüüd saate seadeid muuta.

## Helisignaali tugevuse muutmine

Selleks puudutage juhtvälja + või –, kuni ilmub **juhisesignaali** helitugevuse soovitud seadeväärtus.

### Seadeväärtused



- 0 väljas
- 1 vaikne
- 2 keskmine
- 3 tugev
- 4 väga tugev

Seaderežiimi lõpetamine või vajutage uuesti . **Juhtsignaali** näit  ja eelseatud helitugevus põlevad.

Muutke + või – peale vajutades seadeväärtust (nagu ülal).

Seaderežiimi lõpetamine või

## Puutekraani ereduse muutmine

Puudutage uuesti . Põlevad puutekraani ereduse näit  ja kehtib eelseatud eredus.

+ või – puudutamisel saate seadeväärtust muuta.

### Seadeväärtused

- 1 vähene eredus
- 2 tavapärane eredus
- 3 ere
- 4 väga ere

Seaderežiimi lõpetamine või


## Trumlihoolduse meeldetuletusfunktsiooni aktiveerimine/inaktiveerimine

Puudutage uuesti . Põleb trumlipuhastuse meeldetuletusfunktsiooni näit .

Aktiveerige (on) või tühistage (off) meeldetuletusfunktsioon, puudutades + või –.

## Seaderežiimi lõpetamine

### Seadete lõpetamiseks ja salvestamiseks:

- oodake u 15 minutit või
- puudutage viimast korda  või
- lülitage seade välja. Valitud seaded kehtivad järgmisel sisselülitamisel.

## Andurid

### Pesukoguse automaatika

Pesukoguse automaatika arvestab igale programmile optimaalse vee tarbimise pesu liigi ja pesukoguse järgi.

### Tasakaalu kontrollsüsteem

Kui pesu ei ole trumlis ühtlaselt jaotunud, lülitub sisse automaatne tasakaalu kontrollsüsteem, mis pöörab pesu tsentrifuugimisega mitu korda, kuni see on trumlis ühtlaselt jaotunud.

Kui pesu on trumlis jaotunud väga ebaühtlaselt, vähendab süsteem turvalisuse tagamiseks tsentrifuugimiskiirust või ei tsentrifuugi üldse.

**Märkus:** Trumlisse tuleb panna nii suuri kui ka väikseid esemeid.

→ *lehekülg 31*

### VoltCheck

vastavalt mudelile

Jääkaja näit-näidikul vilgub koolon.

- **Vilgub**, kui parajasti on toitepinge langus.
- **pulseerib**, kui programmi töö ajal tuvastati toitepinge langus.



**Märkus:** Toitepinge langused võivad kaasa tuua nt programmi kestuse pikenedamise ja/või mitterahuldava tsentrifuugimistulemuse.





## Puhastamine ja hooldamine

### **Hoiatus**

#### **Eluohhtlik!**

Pingestatud osadega kokkupuutel tekib elektrilöögiolt. Lülitage seade välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja.

### **Hoiatus**

#### **Mürgituse oht!**

Lahustit sisaldavad pesuvahendid (nt lakibensiin) võivad sisaldada mürgiseid aure.

Lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

#### **Tähelepanu!**

#### **Seadme kahjustused**

Lahustit sisaldavad pesuvahendid (nt lakibensiin) võivad kahjustada masina pinda ja osasid.

Lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

#### **Nii väldite biokile ja lõhnade tekkimist:**

#### **Märkused**

- Tagage pesumasina paigaldusruumis hea ventilatsioon.
- Jätke täiteluuk ja pesuvahendi sahtel veidi lahti, kui pesumasinat ei kasutata.
- Peske ainult **Puuvillane 60 °C**-programmiga, kasutades pulbrilist pesuvahendit.

#### **Masina korpus/juhtpaneel**

- Pühkige korpus ja juhtpaneel pehme, niiske lapiga üle.
- Eemaldage koheselt pesuvahendijäägid.
- Veejoga puhastamine on keelatud.

## Pesutrummel

Kasutage kloorivaba puhastusvahendit, mitte kasutada traatnuustikut.

Lõhnade tekkimisel pesumasinas või trumli puhastamiseks käivitage programm **Trumlipuhastus 90 °C** ilma pesuta. Kasutage selleks pulbrilist pesuvahendit.

## Katlakivi eemaldamine

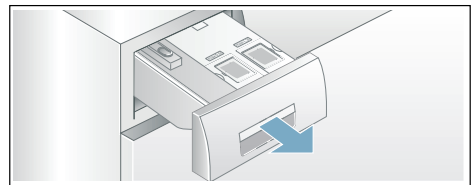
Kui pesuvahendit doseeritakse õigesti, pole katlakivi eemaldamine vajalik. Kui peaks olema vajalik, järgida katlakivi eemaldusvahendi tootja juhiseid.

Sobivaid katlakivi eemaldusvahendeid saab hankida meie veebilehelt või klienditeeninduse kaudu.

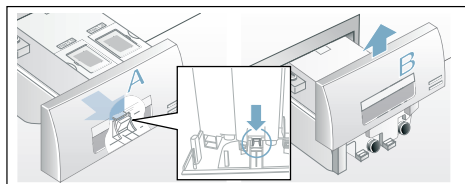
→ *lehekülg 33*

## i-DOS-pesuvahendisahtel ja selle korpus

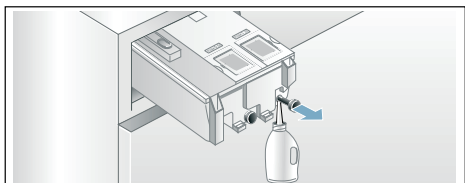
- Doseerimispaagi tühjendamine:** Doseerimispaakide esikülgedel on väljavõetavate sulgekorkidega tühjendusavad. Doseerimispaagi tühjendamiseks võtke esmalt maha sahtli käepide, nagu näidatud:
  - Tõmmake pesuvahendisahtel lahti.



- Tõmmake vabastushooba (A) sahtli käepideme tagaküljel (all keskel) kergelt enda poole ja samal ajal tõmmake vabastatud sahtlikäepidet (B) ülespoole.



- c) Doseerimispaagi tühendamiseks tõmmake vastav sulgekork ettevaatlikult maha ja laske sisul sobivasse mahutisse välja voolata.



- d) Lükake sulgekork taas kuni lõpuni sisse.

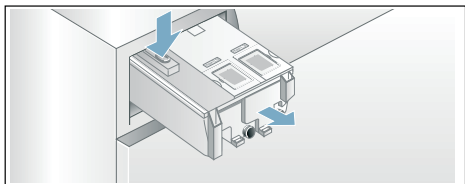
## 2. Doseerimispaagi / pesuvahendi sahtli puhastamine:

Tühjendatud doseerimispaagi puhastamiseks on pesuvahendi sahtel täielikult väljavõetav.

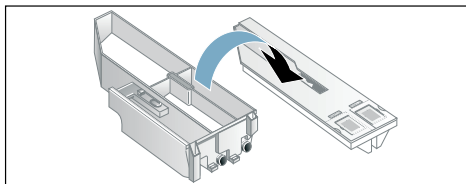
- a) Tühjendage doseerimispaak enne väljavõtmist.

**Märkus:** Paigaldage sahtli käepide tagasi alles pärast puhastamise lõpetamist.

- b) Tõmmake sahtel lahti.  
c) Vajutage vabastushooba ja võtke sahtel ettevaatlikult välja.



- d) Võtke sahtli kaas ettevaatlikult maha.

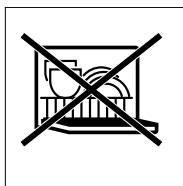


### Tähelepanu!

Pesuvahendisahtel võib kahjustada saada!

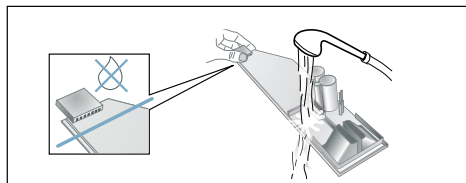
Pesuvahendisahtel sisaldab elektrilisi komponente. Veega kokkupuute korral võivad need kahjustada saada.

- Arge peske kaant nõudepesumasinas ega kastke seda vette.



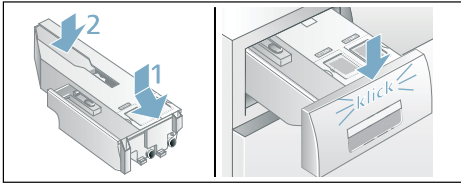
- Kaitske tagumist sahtlipistikut niiskuse, pesuvahendi või loputusvahendi jääkide eest, vajadusel puhastage välispinda pehme, niiske lapiga. Enne sisselükkamist kuivatage.

- e) Puhastage sahtel ja kaas pehme, niiske lapi või käsidušiga. Puhastage sisepinda samuti pehme, niiske lapiga.



- f) Kuivatage sahtel ja kaas ning pange uuesti kokku.  
g) Lükake sahtlikäepide ülevaltpoolt peale, kuni see tuntuvalt fikseerub.

- h) Puhastage pesuvahendisahtli korpust seestpoolt.
- i) Lükake pesuvahendisahtel lõpuni sisse.

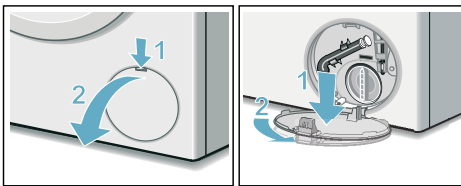


## Pesuveepump ummistunud, avariitühjendamine

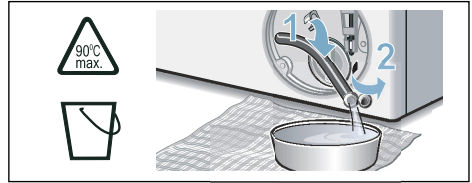
### **⚠ Hoiatus** **Põletusoh!**

Pesuvesi on kõrge temperatuuriga pesemisel väga kuum. Kuuma pesuveega kokkupuutumine võib põhjustada põletusi. Laske pesuveel jahtuda!

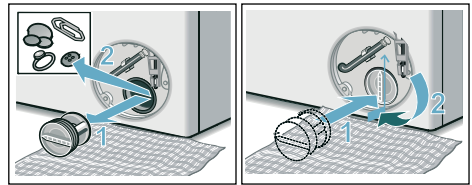
1. Keerake veekraan kinni, nii et rohkem vett peale ei voolaks ja et olemasolev vesi pesuvee pumba kaudu välja lastaks.
2. Lülitage seade välja. Tõmmake toitepistik välja.
3. Avage ja eemaldage teenindusluuk.



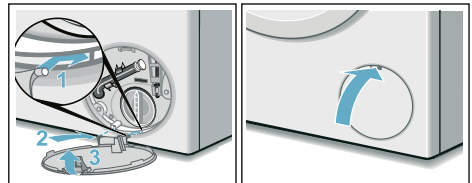
4. Võtke tühjendusvoolik hoidikust välja. Võtke kork eest ära, laske pesuvesi sobivasse anumasse. Pange kork peale ja tühjendusvoolik tagasi hoidikusse.




5. Kuna jääkvesi võib välja voolata, keerake pumba kaas pealt ära ettevaatlikult. Puhastage sisemus, pumba kaane keermesosa ja pumba korpus. Pesuveepumba tiivik peab olema pööratav. Pange pumba kaas peale tagasi ja keerake kinni. Pide peab olema püstasendis.



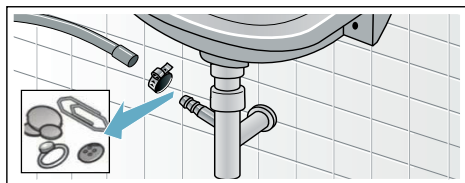
6. Pange teenindusluuk kohale tagasi, fikseerige ja sulgege.



**Märkus:** Et pesuvahendit järgmise pesukorra ajal kasutult ära voolu ei uhitaks, valage 1 liiter vett vasakpoolsesse sahtlisse ja käivitage programm  **Väljapumpamine**.

## Tühjendusvoolik sifooni juures on ummistunud

1. Lülitage seade välja. Tõmmake pistik välja.
2. Tehke toruklamber lahti. Tõmmake väljavooluvoolik ettevaatlikult välja, jääkvesi võib välja voolata.
3. Puhastage tühjendusvoolik ja sifooni toruots.

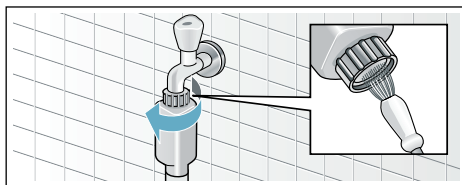


4. Ühendage tühjendusvoolik külge tagasi ja pange ühenduskohale voolikuklamber peale.

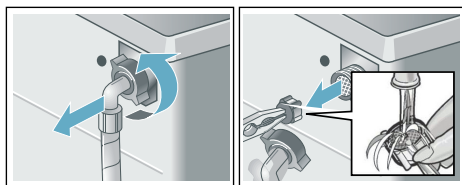
## Vee pealevoolu sõel on ummistunud

1. Veesurve vähendamine sissevõtuvoolikus:
  - a) Sulgege veekraan.
  - b) Valige soovitud programm (välja arvatud 🗑️ Loputamine/🌀 Tsentrifugeerimine/🚰 Väljapumpamine).
  - c) Käivitage programm ja laske sel u 40 sekundit töötada.
  - d) Lülitage seade välja.
  - e) Tõmmake pistik välja.

2. Sõela puhastamine.
  - a) Võtke voolik veekraani küljest ära. Puhastage sõel väikese harjaga.



- b) Mudelitel Standard ja Aqua-Secure puhastage sõela seadme tagaküljelt. Võtke ära voolik seadme tagaküljelt, võtke sõel tangidega välja ja puhastage.



- c) Ühendage voolik ning veenduge, et see ei leki.

## ? Mida teha tõrgete korral?

### Hädaolukorras avamine

nt voolukatkestuse korral

Programm jätkub, kui võrgutoide on jälle taastatud.

Kui pesu soovitakse siiski välja võtta, võib luugi kirjeldatud viisil lahti teha:

#### ⚠ Hoiatus

#### Põletusoh!

Kõrge temperatuuriga pesemisel võib kuum pesuvesi või pesu tekitada põletusi.

Lasta maha jahtuda.

#### ⚠ Hoiatus

#### Vigastuste oht!

Ettevaatust, käe pöörlevasse trumlisse panemisel võite end vigastada.

Ärge pange kätt pöörlevasse trumlisse. Oodake, kuni trummel jääb seisma.

### Tähelepanu! Veekahjustused

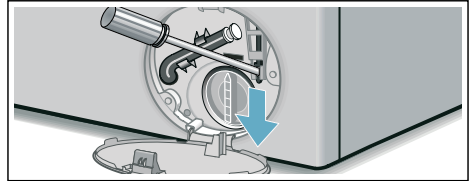
Välja voolav vesi võib tekitada kahjustusi.

## Nõuanded juhtpaneelil









Näit	Põhjus/lahendus
🌀 väljas	Täiteluuk on lukust lahti programmi lõpus või pausi olekus, kui saab lisada pesu.
🌀 põleb	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programmi kestel. Lukustage täiteluuk.</li> <li>Pausi olekus: temperatuur liiga kõrge. Oodake, kuni temperatuur langeb.</li> <li>Pausi olekus: tsentrifuugimiskiirus liiga suur. Oodake, kuni trummel seiskub.</li> <li>Pausi olekus: veetase liiga kõrge. Pesu ei saa juurde panna. Programmi jätkamiseks puudutage ▷00.</li> </ul>
🌀 vilgub	<ul style="list-style-type: none"> <li>aeglaselt: täiteluuki ei saa hetkel lukustada ega avada. Tuleb oodata.</li> <li>Kiiresti: sulgege täiteluuk, kuna vesi võib välja voolama hakata.</li> </ul>
▷00 väljas	Programmi lõpus, kui täiteluuk on avatud
▷00 põleb	pärast programmi käivitumist
▷00 vilgub	enne programmi käivitumist, pausi olekus

Kui luugist on näha vett, ei tohi luuki avada.


- Lülitage seade välja. Tõmmake pistik välja.
- Laske pesuvesi välja. → *lehekülj 27*
- Tõmmake lukustus tööriista abil alla ja laske lahti. Nüüd saab luugi lahti teha.



## et Mida teha tõrgete korral?

Näit	Põhjus/lahendus
i-DOS-seadeväärtus, nt ∞ vilgub	Vastavas paagis on tuvastatud min täitetase, lisage vahendit. → <i>lehekülj 21</i>
 põleb	Pesuvahendisahtel on välja tõmmatud
 põleb	Veesurve on liiga madal, see võib programmi kestust pikendada.
 vilgub	Vee juurdevool puudub. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avage veekraan täielikult.</li> <li>■ Sissevõtuvoolik on keerdus või kuhugi vahele jäänud.</li> <li>■ Vajadusel puhastage sõel. → <i>lehekülj 28</i></li> </ul>
 3 sec põleb	Lapselukk on peal; võtke maha. → <i>lehekülj 18</i>
 3 sec vilgub	Lapselukk on peal, programmi valikunuppu on keeratud või juhtvälja puudutatud.
 vilgub	Aktiveerige trumli ja pesuveepaagi puhastamiseks ja hooldamiseks programm  <b>Trumlipuhastus 90 °C</b> või 60 °C. <b>Märkused</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laske programmil töötada ilma masinasse pesu lisamata.</li> <li>■ Kasutage pulbrilist pesuvahendit või valgendisisaldusega pesuvahendit. Vahu vältimiseks kasutage ainult poolt pesuvahenditootja soovitatud pesuainekogusest. Ärge kasutage villa või õrna pesu pesuvahendit.</li> <li>■ Juhisesignaali sisse- ja väljalülitamine</li> </ul>
 põleb	Tuvastati liigselt vahu, lülitati sisse lisaloputus. Pange järgmine kord sama pesukoguse pesemisel vähem pesuvahendit.
E:10 vaheldumisi järgmistega: - 00, - 10 või - 20	Viga i-DOS-süsteemis. i-DOS-funktsioon on automaatselt inaktiveeritud. Seadet saab kasutada käsitsi doseerimisega. i-DOS-süsteemi parandamiseks pöörduge klienditeeninduse poole.
E:60 vaheldumisi järgmistega: - 2b ja <b>Lõpp</b>	programmi lõpus. See ei ole seadme viga – tasakaalus oleku kontrollsüsteem katkestas tsentrifuugimise pesu ebaühtlase jaotumise tõttu. Pange väikesed ja suured esemed trumliis segamini. Vajaduse korral tsentrifuugige pesu vaid üks kord.
E:35 vaheldumisi järgmisega: - 10	Alusvannis on vett, seade lekib. Sulgege veekraan. Helistage klienditeenindusse. → <i>lehekülj 33</i>
E: 36 vaheldumisi järgmisega: - 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pesuveepump on ummistunud. Puhastage pesuveepump. → <i>lehekülj 27</i></li> <li>■ Tühjendusvoolik/tühjendustoru on ummistunud. Puhastage tühjendusvoolik sifooni juurest. → <i>lehekülj 28</i></li> </ul>
Muud näidud	Lülitage seade välja, oodake 5 sekundit ja lülitage uuesti sisse. Kui näit ilmub uuesti, helistage klienditeenindusse. → <i>lehekülj 33</i>

## Mida teha tõrgete korral?

Tõrked	Põhjus/lahendus
Vesi jookseb välja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kinnitage äravooluvoolik korralikult või vahetage see välja.</li> <li>■ Keerake kinni sissevõtuvooliku keermesliide.</li> </ul>
Vesi ei voola sisse. Pesuvahend ei ole veega segunenud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kas programm ei käivitunud?</li> <li>■ Kas veekraan on lahti keeratud?</li> <li>■ Kas sõel on ummistunud? Puhastage sõel. → <i>lehekülj 28</i></li> <li>■ Kas sissevõtuvoolik on keerduis või kuhugi vahele jäänud?</li> </ul>
Doseerimispaak on tühi ja täitetaseme näit ei vilgu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kas sahtli kaas/pesa on määrdunud? Puhastage pesuvahendisahtel. → <i>lehekülj 25</i></li> <li>■ Kas pesuvahendisahtel on ehk valesti sisse lükatud? → <i>lehekülj 21</i></li> </ul>
Doseerimismahutisse on lisatud vale pesuvahendit/pesupehmentajat.	<p>Doseerimismahuti.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Tühjendage ja puhastage. → <i>lehekülj 25</i></li> <li>5. Täitke uuesti.</li> </ol>
Pesuvahend/loputusvahend on doseerimismahutis paksenenud.	Puhastage doseerimismahuti ja täitke uuesti.
Täiteluuk ei avane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Turvafunktsioon on aktiivne. Programmi katkestus? → <i>lehekülj 19</i></li> <li>■ Kas avamine on võimalik ainult avarii-avamismehhanismi kasutades? → <i>lehekülj 29</i></li> </ul>
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kas programm on käivitatud või Jääkaja näit valitud?</li> <li>■ Kas täiteluuk on kinni?</li> <li>■ Kas lapselukk on aktiveeritud? Lülitage see välja. → <i>lehekülj 18</i></li> <li>■  põleb. Pesuvahendisahtel ei ole lõpuni sisse lükatud. Lükake sahtel korralikult sisse.</li> </ul>
Trumli lühiajaline rappumine/ pöörlemine pärast programmi käivitumist.	See ei ole viga – pesuprogrammi käivitamisel võib trummel sisemise mootori kontrolli tõttu lühikest aega rappuda.
Pesuvett ei pumbata välja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puhastage pesuveepump. → <i>lehekülj 27</i></li> <li>■ Puhastage äravoolutoru ja/või äravooluvoolik.</li> </ul>
Vesi ei ole trumlis nähtav.	See ei ole rike – vesi on allpool nägemisulastust.
Pesu ei ole piisavalt kuivaks tsentrifuugitud. Pesu on märg/liiga niiske.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ See ei ole viga – tasakaalu kontrollisüsteem katkestas tsentrifuugimise pesu ebaühtlase jaotumise tõttu. Pange väikesed ja suured esemed trumlis segamini.</li> <li>■ Kas Kortsumisvastane programm on valitud? → <i>lehekülj 15</i></li> <li>■ Kas on valitud liiga madalad pöörded?</li> </ul>
Tsentrifuugimistsükkel alustab mitu korda.	See ei ole rike – tasakaalutuse kontrollisüsteem tasakaalustab masinat.
Programm kestab tavapärast kauem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ See ei ole viga – tasakaalutuse kontrollisüsteem tasakaalustab pesu mitmekordse keeramisega pesu ebaühtlast jaotumist.</li> <li>■ See ei ole viga – vahu kontrollisüsteem on aktiivne – masin teeb täiendava loputustsükli.</li> </ul>

## et Mida teha tõrgete korral?

Tõrked	Põhjus/lahendus
Programmi kestus muutub pesutsükli ajal.	See ei ole viga – programmi kulgu optimeeritakse vastava pesuprogrammi järgi. Sellega võib kaasnedna programmi kestuse muutumine näidikul.
Vasakpoolses hooldusvahendis on vett.	<ul style="list-style-type: none"> <li>See ei ole rike – see ei vähenda hooldusvahendi mõju.</li> </ul>
Halb lõhn pesumasinas.	Aktiveerige masinasse pesu lisamata programm <b>Trumlipuhastus</b> või <b>Puuvillane 90 °C</b> . Kasutage pulbrilist pesuvahendit või valgendisaldusega pesuvahendit. <b>Märkus:</b> Vahu vältimiseks kasutage ainult poolt pesuvahenditootja soovitatud pesuvahendikogusest. Ärge kasutage villa või õrna pesu pesuvahendit.
Puutekraanil põleb näit  . Pesuvahendi sahtlist võib vahtu välja tulla.	Kas pesuvahendit sai liiga palju? Segage üks supilusikatäis loputusvahendit poole liitri veega ja kallake vaskusse sahtlisse (mitte väli- ja spordirõivaste ega suletäidisega esemete puhul!) Järgmise pesemiskorra ajal pange vähem pesuvahendit.
Vahtu tekib korduvalt ja seda on palju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige põhidoseerimisseadet ja doseerimiskogust.</li> <li>Vajaduse korral kasutage mõnda muud vedelat pesuvahendit.</li> </ul>
Pesuvahend/loputusvahend tilgub kaelustihendilt ja koguneb luugile või manseti volti.	Doseerimispaagis on liigselt pesuvahendit/loputusvahendit. Järgige doseerimispaakides olevat märgistust <b>max</b> .
Tugev müra, vibratsioon ja seadme kohalt liikumine tsentrifuugimisel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kas seade on tasakaalus? Pange seade tasakaalu. → <i>lehekülj 38</i></li> <li>Kas seadme jalad on fikseeritud? Fikseerige seadme jalad. → <i>lehekülj 38</i></li> <li>Kas transpordikinnitused on eemaldatud? Eemaldage transpordikinnitused. → <i>lehekülj 35</i></li> </ul>
Puutekraan ei toimi töötamise ajal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toitekatkestus?</li> <li>Kas kaitsmed on väljas? Lülitage kaitsmed sisse/vahetage välja.</li> <li>Kui rike esineb korduvalt, kutsuge klienditeenindus.</li> </ul>
Pesul on pesuvahendi jäljed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mõningad fosfaadivabad pesuvahendid sisaldavad vees mittelahustuvaid jääke.</li> <li>Valige  <b>Loputamine</b> või harjake pesu pärast pesemist.</li> </ul>
Pausi olekus  vilgub ja  põleb.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veetase on liiga kõrge. Pesu ei saa juurde panna. Vajaduse korral pange täiteluuk kohe kinni.</li> <li>Programmi jätkamiseks puudutage .</li> </ul>
Pausiolekus  vilgub ja  on väljas.	Täiteluuk on lukust lahti. Pesu saab juurde panna.
Kui te ei suuda tõrget ise kõrvaldada, (välja- ja sisselülitamisega) või kui vajalik on remont:	<ul style="list-style-type: none"> <li>lülitage seade välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja;</li> <li>keerake veekraan kinni ja pöörduge klienditeenindusse.</li> </ul>





## Klienditeenindus

Kui te ei suuda tõrget ise kõrvaldada, pöörduge meie klienditeenindusse. → Tiitelleht

Leiame alati sobiva lahenduse ja sageli ei peagi tehnik kohale tulema.

Esitage klienditeenindusele masina tootenumber (E-Nr.) ja seerianumber (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-Nr.	Tootenumber
FD	Valmistusnumber

Need andmed leiate \*olenevalt mudelist:

täiteluugi seest\* / avatud hooldusluugilt\* ja seadme tagaküljelt.

### Usaldage tootja asjatundlikkust.

Võtke meiega ühendust. Seeläbi on tagatud, et remonditööd teeb koolitatud hooldustehnik ja kasutatakse originaalvaruosi.



## Tehnilised andmed

### Mõõtmed:

850 x 600 x 590 mm

(kõrgus x laius x sügavus)

### Kaal:

70–85 kg (olenevalt mudelist)

### Võrguühendus:

võrgupinge 220–240 V, 50 Hz  
(60HzSõltuvad mudelist)

nimivool 10 A

nimivõimsus 1900–2300 W

### Veesurve:

100–1000 kPa (1–10 baari)

### Sisendvõimsus väljalülitatuna:

0,12 W

### Sisendvõimsus mitte-väljalülitatuna:

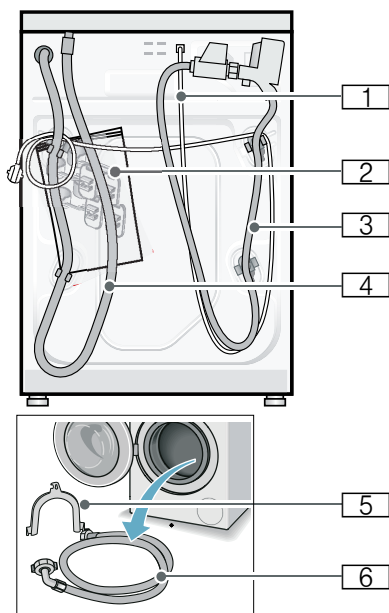
0,43 W



## Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine

### Tarnekomplekt

**Märkus:** Kontrollige, kas pesumasin on transportimisel saanud kahjustusi. Ärge kasutage viga saanud pesumasinat. Puuduste korral võtke ühendust edasimüüjaga, kelle käest te seadme ostsite, või meie klienditeenindusega.



- 1 Võrgujuhe
- 2 Kilekott:
  - Kasutus- ja paigaldusjuhend
  - Klienditeeninduste nimekiri\*
  - Müügigarantii\*
  - Katted avade jaoks pärast transportdikinnituste eemaldamist
  - Nutrivõti\*
- 3 Vee sisselaskevoolik mudelil Aquastop

- 4 Tühjendusvoolik
  - 5 Tugikaar tühjendusvooliku\* fikseerimiseks
  - 6 Vee sisselaskevoolik mudelitel Standard/ Aqua-Secure
- \*vastavalt mudelile

**Lisaks** läheb tühjendusvooliku ühendamisel sifooniga vaja voolikuklambrit  $\varnothing$  24 - 40 mm (ehituspoed).

### Kasulik tööriist

- Vesilood pesumasina loodimiseks
- Nutrivõti koos:
  - SW13: transportdikinnituste lahtivõtmiseks ja
  - SW17: seadme tugijalgade loodimiseks.

### Ohutusnõuded

#### **Hoiatus** **Vigastuste oht!**

- Pesumasin on väga raske. Olge pesumasina tõstmisel/ transportimisel väga ettevaatlik.
- Pesumasina tõstmisel võivad masina välispinnast välja ulatuvad osad (nt täiteluuk) küljest ära murduda või põhjustada vigastusi. Ärge tõstke pesumasinat masina välispinnast välja ulatuvatest osadest.
- Vooliku ja toitejuhtme vale asetamise tõttu võib tekkida komistus- ja vigastusoht. Paigaldage voolikud ja juhtmed nii, et komistusohu ei tekiks.

### Tähelepanu! Seadme kahjustused

Külmunud voolikud võivad lõhkeda/ rebeneda. Pesumasinat ei tohi paigaldada külmumisohuga ruumidesse ja/või vabasse õhku.

## Tähelepanu! Veekahjustus

Vee sisse- ja väljavooluvooliku ühenduskohad on tugeva veesurve all. Et vältida lekkeid või veekahjustusi järgige kindlasti selles peatükis olevaid juhiseid.

### Märkused

- Lisaks siin antud juhistele võivad kehtida vastava vee- ja elektrivõrgu haldaja eeskirjad.
- Kahtluste korral laske masin ühendada spetsialistil.

## Paigalduspind

**Märkus:** Stabiilsus on tähtis selleks, et pesumasin ei hakkaks liikuma!

- Paigalduspind peab olema tugev ja tasane.
- Paigaldamiseks ei sobi pehmed põrandad/põrandakatted.

## Paigaldamine soklile või puittaladest vahelaele

### Tähelepanu! Seadme kahjustused

Pesumasin võib tsentrifuugimise ajal liikuma hakata ja sokli peal ümber minna/sokli pealt alla kukkuda. Pesumasina jalad tuleb tingimata tugidetailide abil kinnitada. Tellimisnr WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

**Märkus:** Puittaladest vahelagede korral paigaldage pesumasin:

- võimalikult nurka,
- veekindlale puitplaadile (vähemalt 30 mm paksune), mis on tugevalt pöranda külge kinni kruvitud.

## Paigaldamine sahtliga alusele

Aluse tellimisnr: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

## Seadme paigaldamine köögimööblisse või tööpinna alla

### ⚠ Hoiatus Eluohutlik!

Pingestatud osadega kokkupuutel tekib elektrilöögioht.

Ärge eemaldage seadme katteplaati.

### Märkused

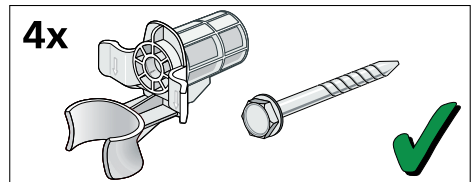
- Nõutav niši laius: 60 cm.
- Pesumasinat tohib paigaldada vaid monoliitse, kõrvalasuvate kappidega ühendatud tööpinna alla.

## Transpordikinnituste eemaldamine

### Tähelepanu! Seadme kahjustused

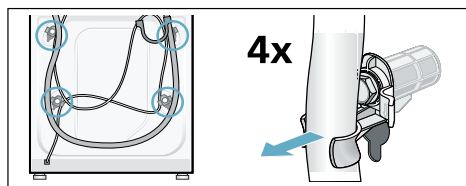
- Transportimiseks on pesumasinale kinnitatud transpordipoldid. Eemaldamata transpordikinnitused võivad pesumasina käitamisel masinat, nt trumlit kahjustada. Enne masina esimest korda kasutamist tuleb kõik 4 transpordipolti ära võtta. Hoidke transpordipoldid alles.
- Hilisemal transportimisel kahjustuste vältimiseks tuleb enne transportimist transpordikinnitused kindlasti uuesti paigaldada.

**Märkus:** Hoidke kruvid ja hülsid alles.

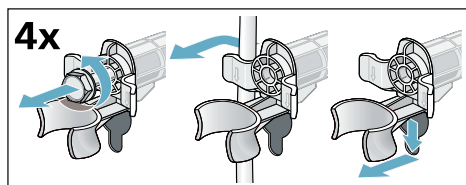


1. Võtke voolikud hoidikutest välja.

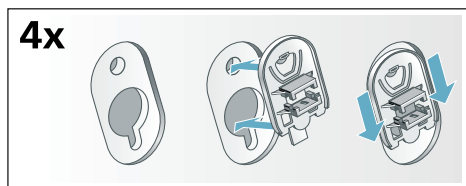
## et Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine



2. Keerake transpordikinnituse kõik 4 kruvi lahti ja võtke välja. Eemaldage hülsid. Võtke toitejuhe hoidikutest välja.

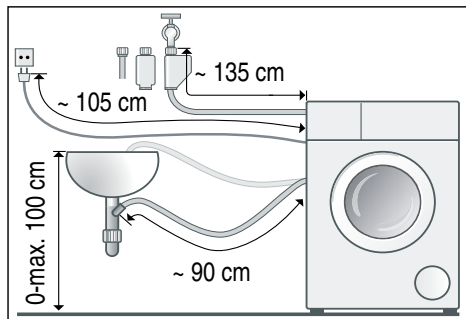


3. Paigaldage katted. Suruge kinnititele ja lukustage katted korralikult.

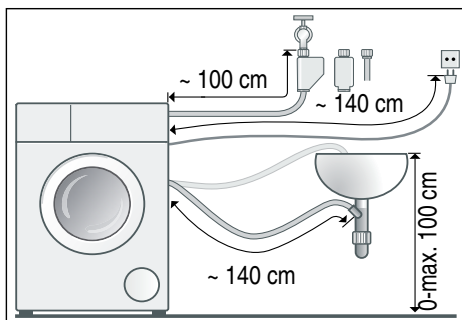


## Voolikute ja juhtmete pikkus

- Vasakpoolne ühendus



- Parempoolne ühendus



**Nõuanne:** Saadaval ehituspoes/klienditeeninduses:

- Aquastop- või külma vee sisselaskevooliku pikendus (u 2,50 m); tellimisnr WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0,
- pikem sisselaskevoolik (u 2,20 m) mudelile Standard.

## Vee pealevool

**⚠ Hoiatus**  
**Eluoh!**

Elektrit juhtivate osade puutumisel on elektrilöögi saamise oht. Ärge Aquastopi turvaventiili vette laske (sisaldab elektrilist ventiili).

Ühendamisel pidage silmas järgmist

## Märkused

- Kasutage pesumasinat ainult külma joogiveega.
- Ärge ühendage masinat rõhuvaba kuumaveeboileri segistiga.
- Kasutada tohib ainult seadmega kaasa pandud või heakskiidetud poest hangitud sisselaskevoolikut, kasutatud sisselaskevoolikuid ei tohi tarvitada!
- Vee sisselaskevoolikut ei tohi murda, muljuda, muuta või lõigata (veepidavus ei ole enam tagatud).

- Pingutage keermesühendusi üksnes käsitsi. Kui ühendused tööriistaga liiga tugevasti (tangidega) kinni keerata, siis võivad keermed kahjustada saada.

### Optimaalne veesurve torustikus

**vähemalt** 100 kPa (1 baar)

**maksimaalselt** 1000 kPa (10 baari)

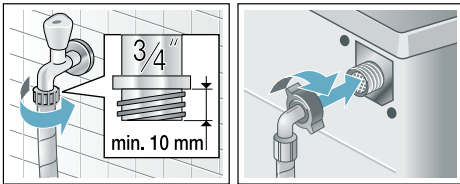
Avatud veekraanist voolab vähemalt 8 l/min.

Suurema veesurve korral tuleb ettepoole ühendada survevähendusventiil.

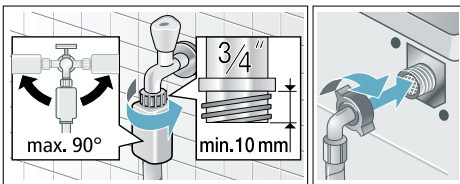
### Ühendamine

Ühendage sisselaskevoolik veekraaniga ( $\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) ja seadmega (Aquastopiga mudelite puhul pole tarvilik, statsionaarselt paigaldatud):

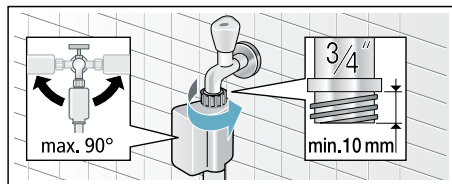
- Mudel: **Standard**



- Mudel: **Aqua-Secure**



- Mudel: **Aquastop**



**Märkus:** Avage veekraan ettevaatlikult ja kontrollige seejuures, kas ühenduskohad on vettpidavad. Keermesühendus on veesurve all.

### Vee äravool

**⚠️ Hoiatus**  
**Põletusoh!**

Kõrgel temperatuuril pestes võib pesuveega kokkupuutumine tekitada põletuse, nt kuuma pesuvee tühjendamisel valamusse. Ärge pange kätt kuuma pesuvee.

### Tähelepanu! Veekahjustus

Tühjendusvoolik on väljapumpamise ajal veesurve all ja võib kraanikausist või ühenduskohast välja libiseda. Fikseerige tühjendusvoolik nii, et see ei saaks oma kohalt ära libiseda.

### Tähelepanu! Seadme kahjustused/Tekstiilesemete kahjustamine

Kui väljavooluvooliku ots vajub välja pumbatud vette, võib seade hakata vett tagasi imema, mis võib kahjustada seadet/pesu.

Jälgige, et

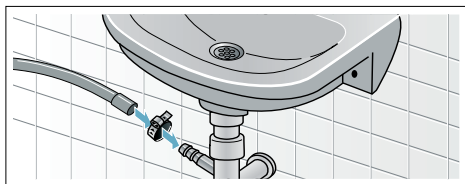
- valamu äravoolu ei tohi korgiga sulgeda;
- tühjendusvooliku ots ei tohi olla väljapumbatud vees;
- vee äravool oleks piisavalt kiire.

**Märkus:** Tühjendusvoolikut ei tohi murda ega sirgeks tõmmata.

### Ühendamine

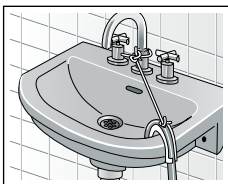
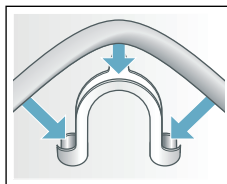
- **Äravool sifooni**  
Ühenduskoht tuleb fikseerida toruklambriga,  $\varnothing 24-40$  mm (ehituspoed).

## et Paigaldamine ja vooluvõrku ühendamine

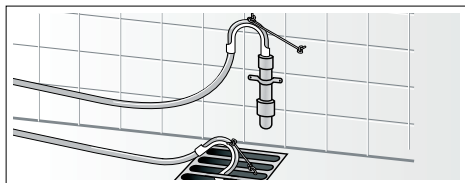


### ■ Äravool valamusse

Fikseerige tühendusvoolik nii, et see ei saaks oma kohalt ära libiseda. Torupõlved on saadaval klienditeenindusest: osa number 00655300



### ■ Äravool kummimuhviga plasttorusse või kanalisatsiooni

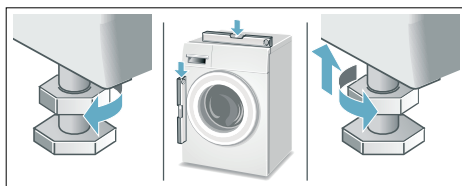


## Paigaldamine

Reguleerige seade vesiloodi abil paika. Tugev müra, vibratsioon ja seadme liikumine võivad olla märgid, et seade ei ole loodis!

1. Keerake kontramutrid mutrivõtme päriväeva lahti.
2. Kontrollige pesumasina asetust vesiloodiga, vajadusel korrigeerige. Muutke seadme kõrgust, reguleerides selle jalgu. Seadme kõik neli jalga peavad toetuma kindlalt põrandale.
3. Keerake kontramutrid vastu korpust kinni.

Seejuures hoidke jalga kinni ja ärge selle kõrgust muutke. Keerake seadme kõigi nelja jala kontramutrid tugevasti vastu korpust!



## Ühendamine vooluvõrku

### ⚠ Hoiatus Eluohhtlik!


Pingestatud osadega kokkupuutel tekib elektrilöögi oht.

- Ärge võtke võrgupistikust märgade kätega kinni.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest, vaid võtke kinni pistikust, tõmbamine võib toitejuhet vigastada.
- Töötamise ajal ei tohi võrgupistikut pesast välja tõmmata.

NB! Pidage meeles!

### Märkused

- Võrgupinge ja pesumasina pingenäitajad (tüübisilt) peavad ühtima. Ühendusväärtused ja vajalikud kaitsmed on näidatud seadme sildil.
- Pesumasinat tohib ühendada ainult vahelduvvooluvõrku eeskirjadele vastavalt paigaldatud ja maandatud pistikupesaga abil.
- Võrgupistik ja pistikupesad sobivad teineteisega.
- Kaabel on piisava ristlõikega.
- Maandussüsteem on paigaldatud vastavalt eeskirjadele.
- Toitekaabli vahetuse (vajadusel) teeb elektrispetsialist. Varutoitekaabel on saadaval klienditeeninduses.
- Ärge kasutage harupesi ja pikendusid.

- Rikkevoolukaitsme kasutamisel tohib paigaldada ainult sellist tüüpi kaitsme, millel on see märk . Ainult see märk tagab vastavuse täna kehtivatele eeskirjadele.
- Toitepistik peab olema igal ajal vabalt ligipääsetav. Kui see pole võimalik, tuleb kohalduvate ohutusmääruste täitmiseks paigaldada lüliti (2-pooluseline väljalülitus-lüliti) kohtkindlale paigaldisele, vastavalt elektripaigalduse määrustele.
- Toitejuhet ei tohi kokku murda, kokku vajutada, muuta, läbi lõigata ega panna soojusallikate lähedale.



## Enne esmakordset pesemist

Pesumasinat kontrolliti enne tehast väljasaatmist põhjalikult. Pesumasina katsetamisel masinasse jäänud vee eemaldamiseks käivitage pesumasin esimesel korral **ilma** pesuta.


### Märkused

- Pesumasin **tuleb nõuetekohaselt paigaldada ja ühendada**. Alates → *lehekülj 34*
- Ärge kasutage kahjustatud masinat. Teatage rikkest klienditeenindusse.

### Ettevalmistused

1. Kontrollige masinat.
2. Täitke doseerimispaak  ja . → *lehekülj 20*
3. Eemaldage juhtpaneelilt kaitsekile.
4. Ühendage pesumasin voluvõrku.
5. Keerake lahti veekraan.

### Käivitage programm ilma pesuta.

1. Lülitage seade sisse.
2. Sulgege täiteluuk (ärge pange pesu sisse!).
3. Seadke programmile  **Trumlipuhastus 90 °C**.
4. Avage pesuvahendisahtel.
5. Valage vasakpoolsesse sahtlisse u 1 liiter vett.

6. Valage vasakpoolsesse sahtlisse pesuvahendit.  
**Märkus:** Vahu vältimiseks kasutage ainult poolt pesuvahenditootja soovitatud pesuvahendikogusest. Ärge kasutage villa või õrna pesu pesuvahendit.
7. Sulgege pesuvahendisahtel.
8. Programm käivitamine.
9. Kui programm on lõppenud, lülitage seade välja.

**Teie pesumasin on nüüd töövalmis.**

## Transportimine

nt kolimisel

### Tähelepanu!

#### Seadmekahjustused doseerimispaakidest väljavoolava pesuvahendi/loputusvahendi tõttu

Väljavoolav pesuvahend/loputusvahend võib mõjutada seadme talitlust, nt kahjustada elektroonikat.

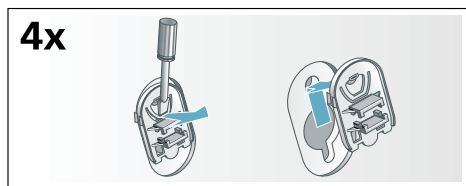
Enne seadme transportimist tühjendage doseerimispaak.

### Ettevalmistused:

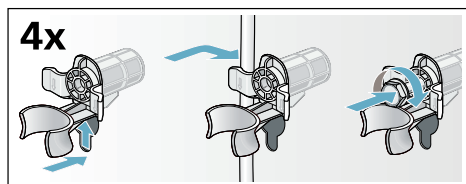
1. Sulgege veekraan.
2. Veesurve vähendamine  
sissevõtuvoolikus: → *lehekülj 28* ;  
puhastada ja hooldada - sõel vee  
sissevooluvoolikus ummistunud
3. Lahutage pesumasin voluvõrgust.
4. Laske allesjäänud pesuvesi välja:  
→ *lehekülj 27* ; puhastada ja  
hooldada - pesuveepump  
ummistunud, avariitühjendamine
5. Demonteerige voolikud.
6. Tühjendage doseerimispaak.  
→ *lehekülj 25*

### Transpordikinnituste paigaldamine:

1. Võtta katted maha ja hoida need alles.  
Vajaduse korral kasutage kruvikeerajat.




- 2.** Pange sisse kõik 4 hülssi. Kinnitage toitejuhe juhtmehoidjatesse. Sisestage transpordikinnituse poldid ja pingutage mutrivõtmeega SW13.



### Enne uuesti kasutusele võtmist:

#### Märkused

- eemaldage **kindlasti** transpordikinnitused.
- Et pesuvahendit järgmise pesukorra ajal kasutult äravoolu ei uhtaks, valage 1 liiter vett vasakpoolsesse sahtlisse ning valige ja käivitage programm  **Väljapumpamine**.

Aqua  
Stop

## Aquastop-garantii

### ainult Aquastopiga varustatud seadmetele

Lisaks ostulepingust tulenevatele garantiinõuetele müüja vastu ja lisaks meie seadme garantiile hüvitame kulud järgmistel tingimustel:

- 1.** Kui meie Aquastop-süsteemi vea tõttu peaks tekkima veekahjustus, siis kompenseerime me erakasutaja kahjud.
- 2.** Vastutusgarantii kehtib kogu seadme kasutusea jooksul.
- 3.** Garantiinõude eelduseks on see, et Aquastop-süsteemiga seade on korrektselt ja vastavalt meie juhiste paigaldatud ning ühendatud, see nõue hõlmab ka Aquastop-pikendust (originaaltarvik).  
Meie garantii ei laiene defektsetele voolikutele või armatuuridele ega Aquastop-ühendusele veekraani juures.
- 4.** Aquastop-süsteemiga seadmeid ei ole vaja töö ajal valvata ega sulgeda pärast kasutamist veekraani. Veekraan tuleb sulgeda ainult pikema eemalviibimise puhul, nt mitmenädalase puhkuse korral.







## Täname, et ostsite Boschi majapidamisseadme!

Registreerige oma uus seade MyBoschis ja kasutage järgmiseid eeliseid:

- **Ekspertide nõuanded ja näpunäited teie seadme kohta**
- **Garantii pikendamise võimalused**
- **Allahindlused tarvikutele ja varuosadele**
- **Digitaalne kasutusjuhend ja kõik seadme andmed hõlpsalt kättesaadavad**
- **Lihtne juurdepääs teenusele Bosch Home Appliances Service**

Tasuta ja lihtne registreerimine – ka mobiil- telefonis:

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



## Kas vajate abi? Leiate selle siit.

Ekspertide nõuanded teie Boschi majapidamisseadmete kohta, Boschi ekspertide abi probleemide lahendamisel või seadmete remontimisel.

Uurige välja kõik võimalused, kuidas Bosch saab teid aidata:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

**Kõikide riikide kontaktandmed on loetletud lisatud hoolduskataloogis.**

### **Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**9001421652** (9905)

et